

PARTE SECONDA
LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
26 gennaio 1980, n. 83

Norme di attuazione dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige per la modifica di talune tabelle allegate al decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano (Pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica 27 marzo 1980, n. 86)

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'art. 87, comma quinto, della Costituzione;

Visti gli articoli 89, 100 e 107, comma primo, del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, che approva il testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige;

Sentita la commissione paritetica per le norme di attuazione prevista dall'art. 107 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, di concerto con i Ministri dell'interno, di grazia e giustizia, del tesoro, dei trasporti, del lavoro e della previdenza sociale;

D e c r e t a :

Articolo unico

La tabella 4, lettera B), concernente la pianta organica dei ruoli del personale civile presso la casa circondariale di Bolzano allegata al decreto del Presidente della Repubblica in data 19 ottobre 1977, n. 846, la tabella 19 concernente la pianta organica dei ruoli del personale dell'ufficio di Bolzano della motorizzazione civile e trasporti in concessione allegata al decreto del Presidente della Repubblica in data 26 luglio 1976, n. 752, la tabella 21 concernente la pianta organica dei ruoli del personale degli uffici dell'Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) aventi sede in provincia di Bolzano nonché la tabella 22 concernente la pianta organica dei ruoli del personale delle unità operative dell'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) aventi sede in Provincia di Bolzano entrambe allegate al citato decreto 26 luglio 1976, n. 752, sono sostituite rispettivamente dalle tabelle 1, 2, 3 e 4 allegate al presente decreto.

ZWEITER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REPUBLIK
vom 26. Jänner 1980, Nr. 83

Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol zur Änderung einiger dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nummer 752 beigelegter Tabellen auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen (Kundgemacht im Gesetzblatt der Republik vom 27. März 1980, Nr. 86)

DER PRÄSIDENT DER REPUBLIK

v e r f ü g t

auf Grund des Art. 87 Abs. 5 der Verfassung,
auf Grund der Art. 89, 100 und 107 Abs. 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, mit dem der vereinheitlichte Text der das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffenden Verfassungsgesetze genehmigt wurde,

nach Anhören der im Art. 107 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 vorgesehenen paritätischen Kommission für die Durchführungsbestimmungen,

nach Anhören des Ministerrates,

auf Vorschlag des Präsidenten des Ministerrates im Einvernehmen mit dem Innenminister, dem Justizminister, dem Schatzminister, dem Minister für Transportwesen, dem Minister für Arbeit und Sozialfürsorge,

Einziges Artikel

Die dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 19. Oktober 1977, Nr. 846 beigelegte Tabelle 4 Buchst. B betreffend den Stellenplan der Zivilbediensteten beim Landesgerichtsgefängnis von Bozen, die dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 beigelegte Tabelle 19 betreffend den Stellenplan der Bediensteten des Amtes der zivilen Motorisierung und der konzessionierten Transporte von Bozen, die Tabelle 21 betreffend den Stellenplan der Bediensteten der Ämter des Nationalinstitutes für soziale Fürsorge (INPS) mit dem Sitz in der Provinz Bozen sowie die Tabelle 22 betreffend den Stellenplan der Bediensteten der Dienststellen der Nationalen Versicherungsanstalt gegen Arbeitsunfälle (INAIL) mit dem Sitz in der Provinz Bozen, die beide dem erwähnten Dekret vom 26. Juli 1976, Nr. 752 beigelegt sind, werden durch die diesem Dekret beigelegten Tabellen 1, 2, 3 und 4 ersetzt.

Alla tabella 5 concernente la pianta organica dei ruoli del personale dell'Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato allegata al decreto del Presidente della Repubblica in data 19 ottobre 1977, n. 846, è portata in aumento la dotazione organica di cui alla tabella 5 allegata al presente decreto.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 26 gennaio 1980

PERTINI

*Cossiga - Rognoni - Morlino -
Pandolfi - Preti - Scotti*

Visto, *il Guardasigilli*: MORLINO

Registrato alla Corte dei conti, addì 20 marzo 1980

Atti di Governo, registro n. 26, foglio n. 20

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
26 gennaio 1980, n. 84

Modificazioni agli articoli 1, 35, 38, 39 e 47 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, relativi a disposizioni per la magistratura in provincia di Bolzano (Pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica 27 marzo 1980, n. 86)

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'art. 87, comma quinto, della Costituzione;

Visti gli articoli 89, 100 e 107, comma primo, del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, che approva il testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige;

Sentita la commissione paritetica per le norme di attuazione prevista dall'art. 107 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, di concerto con il Ministro di grazia e giustizia;

D e c r e t a :

Art. 1

Al secondo comma dell'art. 1 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, viene aggiunto il seguente periodo:

Der dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 19. Oktober 1977, Nr. 846 beigelegten Tabelle 5 betreffend den Stellenplan der Bediensteten des autonomen Betriebes der Staatsbahnen wird der Personalbestand nach der diesem Dekret beigelegten Tabelle 5 hinzugefügt.

Dieses Dekret ist mit dem Staatssiegel zu versehen und in die amtliche Sammlung der Gesetze und Dekrete der Republik Italien aufzunehmen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Gegeben in Rom am 26. Jänner 1980

PERTINI

*Cossiga - Rognoni - Morlino -
Pandolfi - Preti - Scotti*

Gesehen, *der Siegelbewahrer*: MORLINO

Registriert beim Rechnungshof am 20. März 1980

Regierungsakte, Register Nr. 26, Blatt Nr. 20

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REPUBLIK
vom 26. Jänner 1980, Nr. 84

Änderung der Art. 1, 35, 38, 39 und 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 betreffend Bestimmungen für das Gerichtswesen in der Provinz Bozen (Kundgemacht im Gesetzblatt der Republik vom 27. März 1980, Nr. 86)

DER PRÄSIDENT DER REPUBLIK

v e r f ü g t

auf Grund des Art. 87 Abs. 5 der Verfassung,

auf Grund der Art. 89, 100 und 107 Abs. 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670, mit dem der vereinheitlichte Text der das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffenden Verfassungsgesetze genehmigt wurde,

nach Anhören der im Art. 107 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 vorgesehenen paritätischen Kommission für die Durchführungsbestimmungen,

nach Anhören des Ministerrates,

auf Vorschlag des Präsidenten des Ministerrates im Einvernehmen mit dem Justizminister,

Art. 1

Dem zweiten Absatz des Art. 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 wird der nachstehende Satz hinzugefügt: